

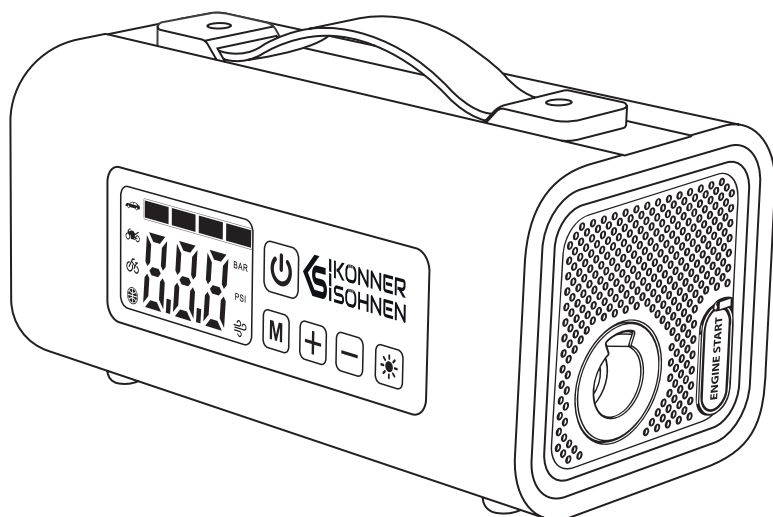
¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

Manual del Propietario



Dispositivo de arranque con compresor

KS JSP-2000





Le agradecemos por elegir los productos **Könnner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnner & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

El fabricante de los productos **Könnner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No seguir las recomendaciones marcadas con esta señal puede provocar lesiones serias del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información importante mientras se opera con la máquina.

INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD

1

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el dispositivo.
2. El dispositivo no debe utilizarse como sustituto de la batería del vehículo.
3. Mantenga a los niños y animales alejados de la zona de funcionamiento del dispositivo.
4. Utilizar sólo para baterías de 12V.
5. Mantenga limpios los terminales y sus puntos de conexión. No conecte los terminales entre sí.
6. No utilice el producto cerca de sustancias explosivas, gases o en ambientes polvorientos.
7. No permita que el dispositivo se sobrecaliente, no lo utilice cerca del fuego, no fume cerca de él, no lo deje expuesto a la lluvia ni lo sumerja en agua.
8. La temperatura de almacenamiento del dispositivo no debe superar los 60 °C.
9. Después de arrancar con éxito el vehículo, desconecte el arrancador de la batería antes de 30 segundos para evitar daños en el equipo.
10. No utilice el cable de arranque para cargar otros dispositivos.
11. No cargue el dispositivo sin vigilancia.
12. El uso de rangos de corriente y voltaje diferentes a los especificados en las especificaciones del dispositivo puede causar problemas con la carga y descarga de la batería, y puede resultar en el deterioro de las propiedades y el rendimiento. También es peligroso y puede provocar daños en el dispositivo.
13. Si el dispositivo no se ha utilizado durante más de tres meses, debe recargarse para garantizar un funcionamiento normal.
14. No realice ninguna acción que pueda causar daños mecánicos.

15. No desmonte ni modifique el dispositivo sin autorización.
16. Si la carcasa del dispositivo está hinchada, tiene fugas o emite un olor desagradable, deje de usarlo inmediatamente.
17. Si observa que sale líquido de la batería, no lo toque con las manos desnudas. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, lávese inmediatamente con agua corriente fría y jabón. Los ojos deben lavarse durante al menos 10 minutos. Consulte a un médico si es necesario.
18. El dispositivo está equipado con una batería de litio, deseche la batería de acuerdo con las leyes aplicables en su país.
19. Conecte el cable de arranque según las instrucciones.
20. ¡No arranque el coche en funcionamiento continuo! El ciclo de arranque no debe durar más de 3 segundos y el intervalo entre ciclos debe ser de al menos 1 minuto. No arranque más de 3 veces seguidas.
21. Después de arrancar el coche, la temperatura de la dispositivo de arranque aumentará. En este caso, no cargue el dispositivo durante al menos los siguientes 8-10 minutos.
22. Cargue únicamente con el cable de carga suministrado.
23. No cargue el dispositivo inmediatamente después de arrancar la batería del coche.
24. No utilice el dispositivo para arrancar la batería del coche y cargar la batería interna del dispositivo al mismo tiempo.



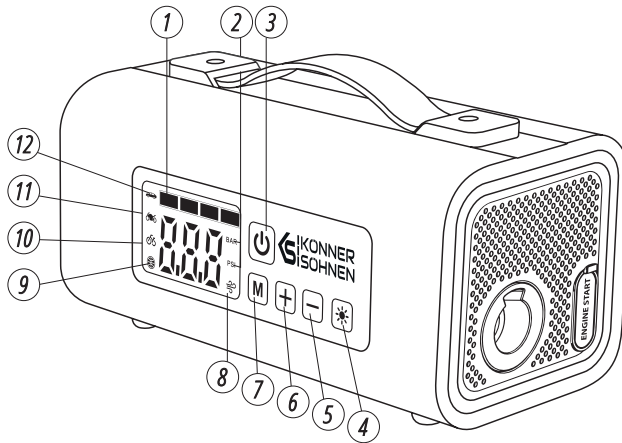
¡ATENCIÓN!



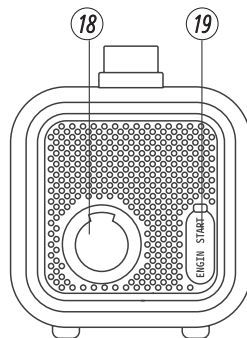
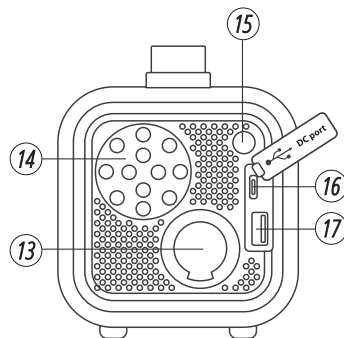
¡Atención! Al bombear, el dispositivo se calienta, tenga cuidado y no toque directamente las partes metálicas. No bombee durante más de 8 minutos. Deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 5-10 minutos.

VISIÓN GENERAL

2



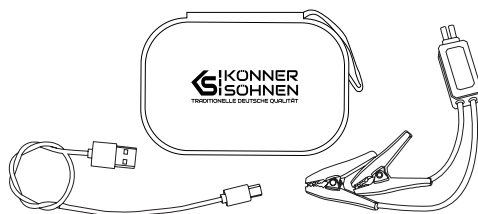
1. Nivel de carga
2. Unidades
3. Botón de encendido
4. Botón de luz
5. Botón “-”
6. Botón “+”
7. Botón de selección del modo Bar/PSI
8. Modo de volumen grande
9. Modo de inflado de equipo deportivo
10. Modo Bicicleta
11. Modo Motocicleta
12. Modo Coche



13. Puerto de inflado de gran volumen
14. Luz LED/SOS
15. Puerto de inflado de alta presión
16. Entrada Type-C
17. Salida USB
18. Puerto de desinflado de gran volumen
19. Puerto para conectar los terminales del dispositivo de arranque

EL PAQUETE INCLUYE:

- Terminales del dispositivo de arranque.
- Cable de carga USB
- Bolsa de almacenamiento
- Dispositivo de arranque con compresor
- Boquillas de inflado



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios y/o mejoras en el diseño, conjunto de componentes y atributos técnicos sin aviso y sin incurrir en obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y puede que no coincidan con los parámetros del producto original.

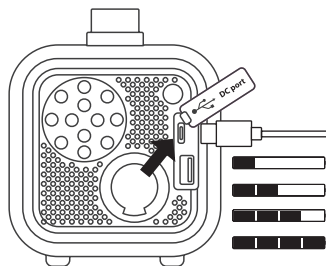
ESPECIFICACIONES

3

Modelo	KS JSP-2000
Batería	14800 mAh
Tensión	15V
Corriente nominal de arranque	800 A
Corriente de pico	2000 A (hasta 8.0 Gas y 5.0 Diesel)
Tiempo de carga	6 horas
Salida USB	5V/2A
Entrada USB Type-C	5V/2A
Presión máxima	140 Psi
Velocidad	22 l/min
Volumen máximo de aire	360 l/min
Dimensiones brutas (L×W×H)	114×77×205 mm
Peso bruto	1.6 kg
Temperatura de trabajo	(-4 °C) – (+50 °C)

PREPARACIÓN

4



CARGA DEL COMPENSADOR DE AIRE

Conecte un extremo del cable de carga USB al cargador y el otro extremo al puerto Type-C del compresor de aire.

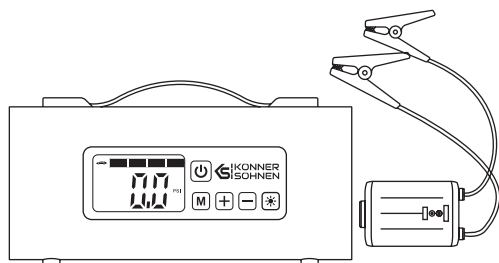
NOTA: Los indicadores de la batería muestran el nivel actual de la batería (1 barra significa menos del 25% del nivel de la batería, 2 barras - 25-50%, 3 barras - 50-75%, 4 barras 75-100%). Los indicadores de batería se iluminarán circularmente durante el proceso de carga y cuando los 4 indicadores se apaguen, significa que el proceso de carga ha finalizado.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No infle los objetos en exceso. Puede provocar lesiones graves o daños en el equipo.



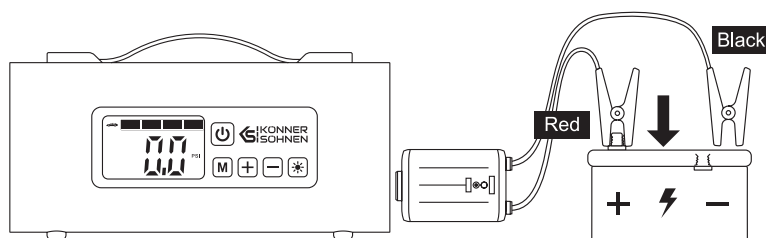
PASO 1 – Primero inserte las pinzas de la batería inteligente en el puerto del arranque rápido. Si se inserta completamente, el indicador rojo parpadeará en los cables del arrancador. Significa que el compresor de aire está descargado.

Causa: Baja tensión

Solución: Cárguelo

PASO 2 – Conecte la pinza a los polos positivo y negativo de la batería del coche (rojo para el borne positivo y negro para el negativo).

El indicador de las pinzas de arranque parpadeará en verde - significa que el proceso de carga ha comenzado.



Solución de problemas: Si las pinzas de la batería inteligente parpadean en rojo, las polaridades están invertidas. Invierta las pinzas a la posición correcta.

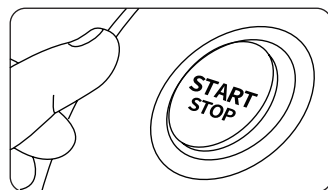
Si el color rojo es constante - la razón es un cortocircuito, compruebe el circuito.

PASO 3 – Arranque el motor. No haga girar el motor de arranque durante más de 3 segundos, haga una pausa de 1 minuto entre los intentos de arranque. Esto es necesario para dejar que la batería del arrancador se enfríe.

Luz roja intermitente

Causa: No se ha podido arrancar en 30 segundos.

Solución: Quite las pinzas, intente el paso 1.



PASO 4 – Después de arrancar con éxito el coche, primero se retira el enchufe del arranque de emergencia y, a continuación, se quitan los bornes positivo y negativo de la batería.

Consejo 1: Apague todos los dispositivos eléctricos del coche antes de arrancarlo.

Consejo 2: Si el coche no arranca a los 60 segundos de intentar el encendido, deténgase y retire las pinzas. Espere 60 segundos y vuelva a intentar el paso 3.

FUNCIONAMIENTO DEL COMPRESOR DE AIRE

1. Encienda el compresor de aire y conecte la manguera de aire al puerto de inflado del compresor.
2. Conecte la boquilla necesaria a la manguera de aire.
3. Elija el modo necesario pulsando el botón "M" (modo de inflado de coche, moto, bicicleta o equipo deportivo).
4. Mantenga pulsado el botón "M" para elegir Bar/PSI.
5. Para cambiar de Bar a PSI - mantenga pulsado el botón "M".
6. Para iniciar el proceso de inflado, pulse el botón "POWER". Una vez finalizado el proceso de inflado, el compresor de aire se detendrá automáticamente.

Consejo: La presión máxima del modo personalizado es de 140 PSI, mientras que los valores de los otros cuatro modos son fijos para evitar daños o riesgos de seguridad.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Atención ¡La manguera del compresor de aire se calienta durante el proceso de inflado. No la toque directamente durante el inflado, ya que podría sufrir quemaduras.

CÓMO USAR EL MODO DE GRAN VOLUMEN

Encienda el compresor de aire manteniendo pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. Conecte la manguera de gran volumen al puerto de inflado de gran volumen y coloque la boquilla necesaria que no esté disponible. Pulse “M” para seleccionar el modo de gran volumen.

Pulse el botón de encendido para iniciar el proceso de inflado. Una vez finalizado el inflado, retire la manguera de gran volumen (si existe esta función).



NOTA



No deje funcionar el compresor de aire durante más de 10 minutos de trabajo continuo. Deje que el compresor se enfríe durante al menos 10 minutos.

Puede ajustar el tiempo de inflado en 30 segundos. El tiempo de inflado por defecto es de 300 segundos.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN POWER BANK

Conecta el cable de carga USB al puerto USB del compresor de aire y conecta el otro extremo del cable al dispositivo que necesites cargar.

FUNCIÓN ILUMINADORA

Pulse el botón Luz para encender la luz LED del compresor de aire. Vuelve a pulsar el botón Luz para elegir el modo que necesites (modo linterna, modo intermitente o SOS). Vuelve a pulsar el botón para apagar la luz.



NOTA



Cuando la batería se almacena durante más de tres meses, es necesario cargar el producto para garantizar su funcionamiento normal.

DESCRIPCIÓN DE ERRORES

6

# Error	Error	Solución
E1	Sobrecalentamiento de batería.	Deje que se enfríe.
E2	Batería a baja temperatura, no se puede cargar.	Utilícelo a la temperatura recomendada.
E3	Sobrecalentamiento del motor.	Deje que se enfríe.
E4	A más de 10 minutos de funcionamiento continuo se activa la función de protección.	Deje que se enfríe durante 10 minutos y reinicie de nuevo si es necesario.
E5	Nivel de batería insuficiente.	Cárgala.

TÉRMINOS DE SERVICIO DE GARANTÍA

7

Könnér & Söhnen ofrece al comprador original de arrancadores, cargadores, compresores, aspiradoras, etc., una garantía limitada de 1 año, incluyendo las baterías de estos productos. Si la legislación local establece un período de garantía superior a 1 año, póngase en contacto con su vendedor local para hacerla efectiva.

La garantía comienza a partir de la fecha de compra al por menor por parte del usuario final.

Asegúrese de conservar el recibo durante todo el período de garantía. Este producto no está destinado para uso comercial.



Declaración CE de conformidad

Nr. 160

Los siguientes productos han sido probados por nosotros de acuerdo con las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva Europea de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/CE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Dispositivo de arranque con compresor "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS JSP-2000
Producto: Compresor de automóvil "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS P10, KS P20, KS P30

La presente declaración se basa en una evaluación única de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayo. El fabricante debe garantizar que todos los productos fabricados en serie cumplen con la muestra de producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes.

Directivas CE aplicadas: 2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC)
UE RoHS 11/65/UE Anexo II que modifica el Anexo 2015/863/UE
y modifica el Anexo (UE) 2017/2102

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8:2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015



Fecha de emisión: 2023-08-10

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo, en particular con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/CE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE anterior puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante tras la elaboración de una Declaración CE de Conformidad y el cumplimiento de todas las directivas CE aplicables.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA

Authorized Warranty Service

support.us@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International
Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqu  sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,

05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd,

Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o.
ul. Po udniowa 8, 05-830 Stara Wie , Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

  kra ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра ин : ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"

вул. Електрот хн чна 47, 02225, м. Київ,   кра ина. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua

